

# BANDELIN



RK 31 H

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgeräte  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic cleaning units  
for aqueous cleaning solutions

Appareils ultrasoniques à haute puissance pour nettoyage  
avec solutions de nettoyage aqueuses

**SONOREX SUPER**



**RK 31**  
**RK 31 H**

**Anwendung:** Labor-, Dental-, Werkstatt-Bereich

**Application:** laboratory, dental line, work shop

**Application:** appareils laboratoires, secteur dentaire et ateliers

**Schwingwanne innen**  
**Abmessungen L x B x T**

**190 x 85 x 60 mm**

Inhalt: 0,9 Liter

Arbeitsfüllmenge: 0,6 Liter

**Ausstattung**

**RK 31 H:** mit Heizung 65 °C, fest eingestellt,  
70 W

Schwingwanne: Edelstahl 1.4301

Gehäuse: Edelstahl 1.4301

tropfwassergeschützt

Schutzgrad: IP 32

Schaltuhr: 1–15 min und ∞

**Inner tank dimensions**

**l x w x d**

**190 x 85 x 60 mm**

Capacity: 0,9 litres

Filling volume for cleaning: 0,6 litres

**Features**

**RK 31 H:** with built-in heating fix at 65 °C,  
70 W

Tank: stainless steel AISI 304

Housing: stainless steel AISI 304

drip-proof

Protection grade: IP 32

Timer: 1–15 min and ∞

**Dimensions intérieures de la cuve**

**L x l x p**

**190 x 85 x 60 mm**

Contenu: 0,9 litres

Remplissage nécessaire de travail: 0,6 litres

**Caractéristiques**

**RK 31 H:** avec chauffage incorporé  
fixé à 65 °C, 70 W

Cuve: acier inox AISI 304

Boîtier: acier inox AISI 304

protégé contre les gouttes

Degré de protection: IP 32

Minuterie: 1 à 15 mn et ∞

**Technische Daten**

Schwingensystem:  
1 PZT-Breitstrahl-Schwingensystem

HF-Generator: überlastsicher,  
leistungskonstant

Betriebsart:  
Einfachhalbwelle

Betriebsfrequenz: 35 kHz,  
Frequenzautomatik

Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W\*

HF-Leistung: 30 W<sub>eff</sub>

Stromaufnahme:

**RK 31** - 0,2 A

**RK 31 H** - 0,5 A

Netzanschluss:  
230 V~ 50/60 Hz oder  
115 V~ 50/60 Hz

Ableitstrom: < 0,5 mA

Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang

**Technical data**

Transducer:  
1 PZT-broad beam oscillating system

HF generator: overload protected,  
constant power

Operating mode:  
half-wave

Frequency: 35 kHz  
automatic frequency control

Ultrasonic peak output: 240 W\*

HF power: 30 W<sub>eff</sub>

Current consumption:

**RK 31** - 0,2 A

**RK 31 H** - 0,5 A

Mains connection  
230 V~ 50/60 Hz or  
115 V~ 50/60 Hz

Leakage current: < 0,5 mA

Fixed power cable, 2 m

**Spécifications techniques**

Transducteur:  
1 oscillateur PZT à large diffusion

HF générateur: protection contre  
surcharge, puissance constante

Opération:  
demi-onde

Fréquence: 35 kHz - réglage  
automatique

Puissance de pointe des ultrasons: 240 W\*

Puissance HF: 30 W<sub>eff</sub>

Courant absorbé:

**RK 31** - 0,2 A

**RK 31 H** - 0,5 A

Branchement sur le secteur  
230 V~ 50/60 Hz ou  
115 V~ 50/60 Hz

Courant de fuite: < 0,5 mA

Câble secteur fixé, 2 m

\*Zur Verbesserung der Wirkung wird der Ultraschall moduliert, wodurch sich in Verbindung mit SweepTec ein 8-facher Wert der HF-Leistung als Ultraschall-Spitzenleistung ergibt.

\*To achieve an improved efficiency, the ultrasound is modulated whereby in combination with SweepTec an eight times higher value of the HF-output is obtained as ultrasonic peak output.

\*Pour un meilleur effet, les ultrasons sont modulés. Il en résulte une puissance 8 fois supérieure en tant que puissance de pointe des ultrasons, en association avec SweepTec.

**Außenabmessungen**

205 x 100 x 170 mm, LxBxH

**Gewicht kg: netto brutto**

<b>RK 31</b>	1,8	2,3
<b>RK 31 H</b>	1,9	2,4

**Verpackung:** 320x235x190 mm, LxBxH**Statistische Warennummer**

Gerät: 8479 8998

**RK 31 Bestell-Nr.**230 V **329**230 V **329-GB** mit englischem Stecker230 V **329-CH** mit Schweizer Stecker115 V **329-1****RK 31 H:**230 V **044**230 V **044-GB** mit englischem Stecker230 V **044-CH** mit Schweizer Stecker115 V **044-1****Zubehör****Einhängekorb K 08, Edelstahl**170x65x50 mm, Maschenweite 4 x 4 mm  
- schont Reinigungsgut und Schwingwanne**Bestell-Nr: 209****Deckel D 08, Edelstahl****Bestell-Nr: 218****Für die Kleinteilereinigung:****Lochdeckel DE 08, Edelstahl**

für 2 Einsatzgefäße

**Bestell-Nr: 278****Einsatzgefäß SD 05,**Glas, Ø 76 mm, Höhe 150 mm, 600 ml,  
mit Ring GR 04**Bestell-Nr: 575****Einsatzgefäß SD 04,**Glas, Ø 76 mm, Höhe 110 mm, 400 ml,  
mit Ring GR 04**Bestell-Nr: 168****Einsatzgefäß KB 04**Kunststoff, Ø 76 mm, Höhe 110 mm, 400 ml,  
mit Ring GR 04**Bestell-Nr: 3000****Einsatzkorb PD 04**Kunststoff – Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm  
passend in Einsatzgefäße,  
Siebgewebe Maschenweite 1 x 1 mm**Bestell-Nr: 126**

Technische Änderungen vorbehalten.

**Exterior dimensions**

205 x 100 x 170 mm, lwxhx

**Weight kg: net gross**

<b>RK 31</b>	1,8	2,3
<b>RK 31 H</b>	1,9	2,4

**Cardboard box:** 320x235x190 mm, lwxhx**Customs tariff code**

Unit: 8479 8998

**RK 31 Code No**230 V **329**230 V **329-GB** with English plug230 V **329-CH** with Swiss plug115 V **329-1****RK 31 H:**230 V **044**230 V **044-GB** with English plug230 V **044-CH** with Swiss plug115 V **044-1****Accessories****Insert basket, K 08, stainless steel**170x65x50 mm, mesh size 4 x 4 mm - for  
protection of parts to be cleaned and tank**Code No: 209****Lid D 08, stainless steel****Code No: 218****For cleaning small parts:****Positioning cover DE 08, stainless steel**

for 2 beakers

**Code No: 278****Beaker SD 05**glass, dia 76 mm, 150 mm high, 600 ml,  
with ring GR 04**Code No: 575****Beaker SD 04**glass, dia 76 mm, 110 mm high, 400 ml,  
with ring GR 04**Code No: 168****Beaker KB 04**plastic, dia 76mm, 110 mm high, 400 ml,  
with ring GR 04**Code No: 3000****Inset sieve basket PD 04**plastic – inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm  
into beakers, fits mesh size 1 x 1 mm**Code No: 126**

Subject to technical alterations without notice.

**Dimensions extérieures**

205 x 100 x 170 mm, LxIxH

**Poids kg: net brut**

<b>RK 31</b>	1,8	2,3
<b>RK 31 H</b>	1,9	2,4

**Boîte:** 320x235x190 mm, LxIxh**Tarif douanier no.**

Appareil: 8479 8998

**RK 31 H No. code**230 V **329**230 V **329-GB** avec prise de courant anglaise230 V **329-CH** avec prise de courant suisses115 V **329-1****RK 31 H:**230 V **044**230 V **044-GB** avec prise de courant anglaise230 V **044-CH** avec prise de courant suisses115 V **044-1****Accessoires****Panier d'insertion, K 08, acier inox**170x65x50 mm, maille 4 x 4 mm - évite des  
dommages sur les objets et de la cuve**No. code: 209****Couvercle D 08, acier inox****No. code: 218****Pour nettoyer des petites objets:****Couvercle DE 08, acier inox, avec ouvertures**

pour réception de 2 béchers

**No. code: 278****Bécher SD 05**verre, Ø 76 mm, 150 mm hauteur, 600 ml,  
avec bague GR 04**No. code: 575****Bécher SD 04**verre, Ø 76 mm, 110 mm hauteur, 400 ml,  
avec bague GR 04**No. code: 168****Bécher KB 04**plastique, Ø 76 mm, 110 mm hauteur, 400 ml,  
avec bague GR 04**No. code: 3000****Panier d'insertion PD 04**plastique – int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm  
pour béchers, maille 1 x 1 mm**No. code: 126**

Sous réserve de modifications techniques.

**Achtung!**Keine brennbaren Chemikalien, Säuren,  
Chloridionen enthaltende Stoffe und  
Haushaltsreiniger verwenden.

Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.

Spezial-Reinigungskonzentrate  
TICKOPUR - STAMMOPUR**Caution!**Do not use combustible liquids, acids, chemicals  
containing chloride ions and household cleaners.  
Do not place items on the tank bottom.Special cleaning agents  
TICKOPUR - STAMMOPUR**Attention!**Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides,  
des produits chimiques contenant des ions du  
chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser  
aucun objet directement sur le fond de la cuve.Détergents spéciaux  
TICKOPUR - STAMMOPUR

1138m def/2008-01

**BANDELIN**

55 Jahre Ultraschallerfahrung /  
55 years of experience in ultrasound technology /  
55 ans d'expérience avec ultrasons  
Zertifizierung nach / Certified according to / Certifié selon  
EN ISO 9001:2000 - EN ISO 13485:2003

**hinkel**  
elektronik